

小方壺齋

小方壺齋

俄羅斯互市始末

光澤何秋濤著

我朝與俄羅斯互市凡三曰○京師曰黑龍江曰恰克圖今一一詳考原委臚列於後此外塔爾巴哈臺所屬之和尼邁拉呼卡倫定例不准通商又卡外之唐努山烏梁海等處禁止商民前往貿易皆於便民利用之中寓杜漸防微之意亦不可不知也

京師互市 俄羅斯國於順治十二年始遣使入貢十三年又至十四年又遣使來途經三載十七年始至○京師康熙九年遣使奉表十五年遣陪臣尼果賴等進貢方物俞正燮云順治十二年十七年皆附貿易商人至○京城奏書康熙十五年貿易商人尼果賴等至○○○聖祖仁皇帝召見之○○賜察罕汗書諭邊界事是其國通貢之始卽已兼攜方物貿易是以尼果賴一人或稱陪臣或稱商人也維時其國所屬羅刹滋擾黑龍江境出沒於尼布楚雅克薩諸地屢經○大兵勦撫而盤踞如故康熙二十一年○○○聖祖以俄羅斯頻年肆害屢行曉諭令撤退其眾歸我通逃各居疆土互相貿易以安生業數次遣人往諭亦於來使處屢有文移總無一次回報時大臣馬喇奉○○○命往索倫諸部豫備軍需奏言雅克薩城恃田禾爲食尼布楚城與車臣汗部所屬巴爾呼接壤時以牲畜易貂皮宜刈田禾絕互市以困之乃○○○詔車臣汗諾爾部飭所屬與絕市迨二十七年○○○命以屢諭情由作書付荷蘭及西洋國轉達俄羅斯察罕汗處察罕汗尋上疏乞撤雅克薩城之圍於二十八年經內大臣索額圖等赴尼布楚議定疆界立約曰和好既定以後一切行旅有准令往來文票者許其貿易不禁二十九年俄羅斯使人吉里古里伊法尼齊等至京三十二年察罕汗遣使入貢以其奏文不合款式將貢物奏文一併發回帶來貨物仍令貿易是年定例俄羅斯國准其隔三年來京貿易一次不得過二百人在路自備馬駝盤費一應貨物不令納稅犯禁之物不准交易到京時安置俄羅斯館不支廩給限八十日起程還國此在京互

市著令之始也俞正變俄羅斯事輯云康熙三十三年其使自土魯番哈密來入嘉峪關互市時爲立館

此事於三十二年癸卯一事而俞正變誤記爲三十三年也三十九年俄羅斯遣使者齎奏至此大亦當有貿易人偕至又按三年載

後皆以已酉丑年來京此次係庚辰年較早一年四十四年十一月俄羅斯貿易人至大學士等以來文進呈○○○聖祖閱之

曰此喇提諾託忒烏珠克俄羅斯三種文也此大係乙酉年四十八年十二月俄羅斯貿易人至京○○○聖祖

因馬齊舊管俄羅斯事復令其管理此大係乙丑年又案馬齊先爲大五十一年俄羅斯商人科密薩爾

至○京師貿易此大係壬辰年較早一年案異域錄云五十一一年七月二十三日圖理琛等至楚庫柏興

爾等特宜○旨大臣傳詢爾商人科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾

前來在楚庫柏興候察罕信往五箇月零三日五十五等物我言來時蒙我○大皇帝恩賜我委

所用什物俱已全備并無缺乏爾科密薩爾亦係行路之人何勞我言來時蒙我○大皇帝恩賜我委

恭奉猶爲不足伏乞學納再三懇乞我等言科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾

爾我中國向來凡率○君命差遣人員一切禮物毫不敢受即其瓜皮發回告爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾爾科密薩爾

五十二年科密薩爾爾已自○京師貿易事畢故歸其本國而遇圖理琛等於楚庫柏興也是年有俄羅斯

斯屬尼布楚城居住之庫似克等共十口越界至中國伐木打牲經兵役拏獲本應照議定條約治罪○

○聖祖從寬宥免以文書交商人科密薩爾帶回彼國六十年俄羅斯人來朝言其地距北極二十度

以上名爲冰海此大係辛丑年雍正五年察罕汗遣使表賀○○○世宗憲皇帝登極附貢方物八月○○○命郡

王策凌伯四格侍郎圖理琛等與彼國使臣薩五等議定楚庫河等處邊界尋○○○召見薩五等賞賜遣

歸國十月理藩院奏俄羅斯頭目郎喀呈請以商人馬匹牛羊留於張家口外牧放○○○允之令郎喀嚴

約所屬毋許滋事遣司官一員照料并飭附近張家口諸總管如俄羅斯貿易商人馬匹牲畜遺失查而

歸之如不獲即令賠還毋俾困於行旅是年仍在○京師互是年以圖理琛擅納俄羅斯貿易人入界即

郎喀等也是年非貿易之期議罪擬辟尋○○○宥免九年九月俄羅斯貿易之郎喀等前來由邊疆地方申報奉○○○

旨特賞銀一萬兩以爲途中買換馬畜之資嗣經理藩院奏准定例俄羅斯買賣人來時喀爾喀土謝圖汗等報院具奏請○○旨委官一人馳驛前往恰克圖地方接沿途照看其買賣人仍依原議不給口糧食物一應夫馬聽其自備由張家口至京路途歇寓令官兵護送看守到京進館後兵部奏派副都統及官兵看守買賣人出館行走皆令護軍等伴行○○特簡內大臣部院堂官數人總理俄羅斯事務其監視貿易官二人開列侍讀學士科道等職名引○○見簡用十年三月俄羅斯使入貢道被劫車臣汗部台吉敦多卜遣人護之行且給以糧事聞奉○○旨獎諭賜銀幣此事見蒙古王公表傳案此次貢使蓋即九年九月到邊外之鄂喀等侯

京中遣官前往伴送故至次年三月始經車臣汗界也

是年理藩院奏准定例俄羅斯貿易事畢起程時照例委官撥兵沿途護送

并開列監視貿易官等職名候○○欽點一人送至邊界乾隆二年監督俄羅斯館御史赫慶奏俄羅斯

互市止宜在於邊境其住居京城者請禁貿易止令以貨易貨勿以金銀相售在京讀書子弟亦不可任

其出入使知內地情形輿圖違禁等物禁勿售與此奏見○○欽定皇朝通典及○○欽定皇朝文獻通

考蓋自是俄羅斯停止在京貿易而互市之事統歸於恰克圖矣伏查乾隆五年○○恩准準噶爾台吉

通商酌定章程奉○○諭旨云貿易之事亦如俄羅斯例四年一次人數不得過二百限八十日還部再

爾部人來若與俄羅斯同在一年恐與爾等無益今定於寅午戌年來京子辰申年至肅先期奏到遣官

護理恭讀○○聖諭知從前俄羅斯來京貿易係定於巳酉丑年也自乾隆二年停止○京師互市之後

俄羅斯惟喇嘛及換班學生在京居住乾隆五十八年○○上勅諭喚咭喇國王曰昨據爾使臣以爾國

貿易之事稟請大臣等轉奏皆係更張定制不便准行據爾使臣稱爾國買賣人要在天朝京城另立一

行收販貨物發賣仿照俄羅斯之例一節斷不可行京城爲萬方拱極之區體制森嚴法令整肅從無外

藩人等在京城開設貨行之事爾國向在澳門交易亦因澳門與海口較近且係西洋各國聚會之處往

來便益若於京城設行發貨爾國在京城西北地方相距遠遠運送貨物亦甚不便從前俄羅斯人在京城設館貿易因未立恰克圖以前不過暫行給屋居住嗣因設立恰克圖以後俄羅斯在該處交易買賣卽不准在京城居住亦已數十年現在俄羅斯在恰克圖邊界交易卽與爾國在澳門交易相似爾國既有澳門洋行發賣貨物何必又在京城另立一行天朝疆界嚴明從不許外藩人等稍有越境攪雜是爾國欲在京城立行之事必不可行○聖謨洋洋洞悉外裔情形敬錄於此以見○京師互市之原委云

黑龍江互市 黑龍江省地鄰俄羅斯自康熙二十八年立碑分界後每年派官兵巡察邊境因各以土

產交易無遠省之商無難得之貨亦未嘗專派大員督理蓋與會甯中江都市同爲市易之小者故其事

不甚著今采諸書所記以備稽考○盛京通志曰秋盡俄羅斯來互市或百人或六七十人一官統之宿

江之西居氍毹幕植二旗於門衣冠皆織罽爲之易縑布煙草薑椒糖錫等物龍沙紀略曰俄羅斯來互市

禿袖方領冠高尺許頂方面約其下行坐有兵卒監之所攜馬牛皮毛玻璃佩刀之類又曰每年五月三

城各遣大弁率百人巡邊三城謂卜魁城墨爾根城艾渾城也卜魁卽齊齊哈爾城艾渾卽黑龍江城至鄂爾姑納河卽額爾古納河分界處也河以西俄

羅斯境察視東岸沙草有無牧痕防侵界也往返各五六十日卜魁往者渡諾尼江卽嫩江指西北過特爾

姑爾峰興安嶺此內興安嶺涉希尼客河開拉里依木等河草路瀰漫無轍迹辨方而行剗大樹以識歸路墨

爾根往者亦渡諾尼江西北過興安嶺盤旋層嶂中其路徑爲易識艾渾住者從黑龍江湖流北上折而

西過雅克薩城故墟至界碑黑龍江外紀曰黑龍江與俄羅斯分界處歲以五六月間派齊齊哈爾墨爾

根黑龍江協領各一員佐領驍騎校各二員共兵二百四十名分三路至格爾畢齊額爾古訥默里勒克

楚爾海圖等河巡視謂之察邊格爾畢齊額爾古訥二河齊齊哈爾卓帳處也墨里勒克河墨爾根卓帳

處也楚爾海圖河黑龍江卓帳處也察邊之事歲於七月內咨報理藩院而邊界清謐例於年終專摺奏

○○聞將軍惟新任者察邊餘不爾又曰察邊者既至格爾畢齊河瑪玉爾先來謁待以賓禮明日請我官過其地盛設酒肴極款洽意酒五色頗香清然限三爵不多進食則用匕瑪玉爾俄羅斯官名也又曰官兵與俄羅斯問答以索倫蒙古語亦有通其語者不過數句其入衷甲佩刀牌至臂纏屬布坐皆仰足瑪玉爾冠上插物類雞毛帚或卽以是分爵秩其妻服衫甚長見通草花印板畫易以皮裘殊珍重官兵緣以爲利會典事例曰康熙三十二年以俄羅斯奏文體式不合將貢物奏文一併發還其帶來貨物仍令貿易嗣後俄羅斯奏文先令黑龍江將軍開看若有不合式處卽自邊地駁回驗明合式方令入奏龍沙紀略曰俄羅斯來文二函一彼國字一蒙古字貴官與商賈名悉載康熙丙申歲來文稱察罕汗一千七百一十六年署銜具先代官職於前重世祿也將軍以其文達兵部理藩院此卽互市時噶爾林所移印文也故貴官與商賈名列並○○欽定皇朝通典曰初凡通市諸物有噶爾林印記者准市餘則否康熙五十六年七月俄羅斯邊城頭目以文來請於將軍托留欲私行貿易○○上命托留移文切責之○盛京通志托留滿洲鎮紅旗人康熙五十五年任黑龍江將軍卽此托留也以上數條皆康熙年間黑龍江互市之事黑龍江外紀曰今互市所有不過佩刀妝鏡鐵盤樺皮斗及羔獺等皮而官兵利已三倍若墨里勒克所得遠勝此地顧其人獷悍不易制故官兵輻重皆納窖中以防竊蓋其人乃俄羅斯之得罪戍邊者黑龍江外紀係西清所著此嘉慶年間黑龍江互市之事也

恰克圖互市 菊海以南燕然以北廣袤數千里商賈皆萃於庫倫所屬之恰克圖亦朔漠之間一都會也康熙年間初設互市本在庫倫迨雍正五年卡倫既設乃遷於卡倫外之恰克圖而庫倫駐大臣司稽覈焉考庫倫本漠北名勝地庫倫亦作庫倫亦作苦另興之編後出塞緣有云往黑龍江西行三千五百餘里至圖拉必喇已在歸化城之正北再逾一嶺往北數十里卽苦另山

甚峻上有番僧奉大佛寺及諸商賈俱集於此皆與俄羅斯國貿易者下苦另山千非復黃沙白草之地也松筠曰所謂庫倫者蒙古語城也該處有喇嘛木棚如城故曰庫倫案或謂庫倫卽崑崙之音轉此地爲漠北大分水之脊其東出之水流入東海北出之水流入北海猶西域之有崑崙也說亦可通存以

小方壺齋輿地叢鈔 有三失 俄羅斯互市始末三 一百八十九 一南清何王氏謹版

備考庫倫南十餘里有汗山綿互高聳茂林如畫春秋季祀禁止採樵山北帶河曰圖拉源出庫倫東北肯特依山是水曲折流二千餘里西入鄂爾坤河色楞格河色楞格河由恰克圖西側北

流俄羅斯之拜勒渾爾即一統志所稱白哈兒湖異域錄所云柏海爾湖也元史謂之為哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴呼圖克圖坐牀處蒙古皆崇黃教以西藏之達賴喇嘛及班禪額爾德尼為最勝其次則哲布尊丹巴

二人盡後有六十年○詔允哲布尊丹巴呼圖克圖之請○賜土謝圖汗旺札勒多爾濟印文曰鄂增設之員也

齊賴巴圖士謝圖汗○命督理俄羅斯邊境事定制庫倫辦事大臣二人一由喀爾喀札薩克內特派其事始此雍正四年旺札勒多

爾濟購穀種於俄羅斯先是康熙五十四年征策旺阿喇布坦於推河駐大軍議屯田以裕軍食○詔

旺札勒多爾濟勸奏所部可耕地因言額爾德尼昭等十餘處皆可耕及是旺札勒多爾濟因額爾德尼

昭乏相宜穀種遣人購之俄羅斯并請助屯田兵糧得○旨褒獎并○賜幣五年八月遣郡王策凌

內大臣伯四格侍郎圖理琛等與俄羅斯使臣薩五議定楚庫河等處邊界安設卡倫此事見○欽定

考又案西域水道記引蒙古親王策凌傳云雍正五年特派書三員察那特古忒庫河與俄羅斯使臣

瓦立石為界即指此事綏服紀略云雍正五年特派書三員察那特古忒庫河與俄羅斯使臣

勘定疆界并設卡倫覈其所謂宜為一事雅而人名不同或者親王策凌與四格等乃立議之人尙書察畢

那等繼為安設卡倫而往亦未可知然策凌因議定疆界後陳兵鳴謝天為四格効奏議罪應創罰○畢

○詔罰俸三年侍郎圖理琛亦以是事被劾并擅納俄羅斯貿易人入界議罪擬辟○○宥免是圖理

琛是年奉使定界時宜止侍郎綏服紀略以為尙書係屬舛誤其所記察畢那等之名亦未必盡確附議

於此以恰克圖為常互市所人數不得過二百設監視官一員由理藩院司官內揀選二年一次更代

俟考正

是為恰克圖准互市駐部員之始○詔非市期毋許俄羅斯踰楚庫河界藩部要略云雍正五年以恰

斯互市地○詔非市期毋許俄羅斯踰楚庫河界藩部要略云雍正五年以恰

克圖在卡倫外故也綏服紀略云是時庫倫尙未派駐大臣凡此卡倫俱係辦理夷務之喀爾喀王丹津

多爾濟統轄是年定議規條所有喀爾喀俄羅斯屬下人等沿邊互相偷盜者皆繩以法而卡倫處所儻有被

盜馬匹者即令事主呈報該卡倫踰躍交與對面卡倫按限嚴緝拏獲審明罰賠治罪如不能拏獲即於

不能嚴緝之該卡倫追賠給還事主兩相不食遁逃及恰克圖貿易兩無權稅等款共十一則刊刻刷印

頒行自是喀爾喀俄羅斯沿邊人眾咸知約束以聽規治俄羅斯有辦事公廨名曰薩那特特一其國遇

有事件即由薩那特申文直達理藩院奏請定奪永為定制時俄羅斯人初同內地人民於市集交易一

切惟恐見笑故其詞色似少遜順經恰克圖司員諭以中外一家之道俄羅斯懽忻感激信睦尤著其內

外之聲譽也

俄羅斯互市始末四

一百九十一

南清河王氏鑄版

地商民至恰克圖貿易者強半皆山西人由張家口販運煙茶段布雜貨前往易換各色皮張氈片等物初時俗尚儉樸故多獲利嗣是百貨雲集市肆喧闐恰克圖遂爲漠北繁富之區云九年奏准俄羅斯買賣人來時土謝圖汗等報院請○旨委官一人馳驛前往恰克圖件接此是進京貿易之商人亦乾隆限令由恰克圖進口也

二年監督俄羅斯館御史赫慶奏言俄羅斯互市止宜在於邊境其住居京城者請禁貿易自此以後統歸恰克圖貿易矣七年理藩院議准駐劄庫倫司官改爲三年一次更代兵部議准硝磺牛角鋼鐵等物及各項軍器不許賣與俄羅斯如有私賣偷出邊口不行嚴拏該管官及兵役知情故縱者皆交刑部治罪不知情者守關口官革職該管土司降五級調用十年○命土謝圖汗部親王額璘沁多爾濟督理俄羅斯邊境事十二年議准恰克圖駐劄司官改爲三年一次更代二十一年九月土謝圖汗部台吉琳不勒多爾濟自科布多軍營調回庫倫協理俄羅斯邊境事二十三年土謝圖汗部親王參贊大臣桑齋多爾濟赴庫倫協理俄羅斯邊境事十二月土謝圖汗部台吉三都布多爾濟協理俄羅斯邊境事二十四年二月桑齋多爾濟請以茶布易俄羅斯馬○詔如所請是年議准庫倫恰克圖貿易事務日繁駐劄司官應給關防各一顆凡各商至庫倫恰克圖者皆給以理藩院票由直隸出口者在察哈爾都統或多倫諾爾同知衙門領票由山西出口者在綏遠城將軍衙門領票以該商姓名貨物及所往之地起程之期書單黏合院票給與其已至所往之處又欲他往者許呈明該處將軍大臣札薩克改給執照其各商領票後至庫倫者由庫倫辦事大臣理藩院司官稽察至恰克圖者出卡倫時由卡倫上會哨之扎薩克稽察至商集由恰克圖理藩院司官稽察凡票商令以現銀現貨交易限定一年催回不准藉索欠爲名潛留各部落娶妻立產不准取蒙古名字無票者即屬私商查出照例治罪逐回貨物一半入官恰克圖商集以理藩院司官一人主之設書吏畢協齊即筆帖式該班蒙古章京昆都瑪那奇等每歲支給口糧賞

需銀二百十二兩有奇又該司員給賞俄羅斯瑪玉爾普爾魯克喀密薩爾等絀段價值皆於口北道衙門支領報銷商集分設八行選商之良善殷實者爲行首與眾商會同估定貨價該司官按各商到集日期先後令以次交易蒙古扎薩克及哲布尊丹巴呼圖克圖等差人來市者價值百兩以下聽其交易百兩以上由扎薩克及商卓特巴以印文咨恰克圖司官交各行首交易後覆文遣回其有不肖商人希圖射利頂冒者察出將該商與喇嘛蒙古等一併治罪貨物入官扎薩克商卓特巴參處此庫倫恰克圖兩處司員職守之大略也二十六年○○命桑齋多爾濟赴恰克圖購馬尋○○命車臣汗部台吉貢楚克扎布赴恰克圖助購馬事二十七年始設○○欽差大臣駐劄庫倫辦理夷務於是理藩院議准派駐庫倫辦事大臣三年更換由理藩院開列請○○旨會典云置庫倫辦事大臣以司俄羅斯邊務東西會兩將軍而理之又曰庫倫辦事大臣二人一由在京滿洲蒙古大臣內○○簡放一由喀爾喀扎薩克內○○特派所屬庫倫本院司官二人筆帖式二人恰克圖本院司官一人轄卡倫會哨之各扎薩克以理邊務凡行文俄羅斯薩那特衙門皆用庫倫辦事大臣印文其東黑龍江境內則由黑龍江將軍呼倫貝爾副都統其西至近吉里克以西則由定邊左副將軍科布多參贊大臣經理皆與庫倫辦事大臣會同酌辦此庫倫辦事大臣職掌之大略也二十九年停止恰克圖互市

初因俄國諸書紀載不一理藩院舊檔謂因俄國諸書紀載不一理藩院舊檔

則云因俄國諸書紀載不一理藩院舊檔謂因俄國諸書紀載不一理藩院舊檔

倫大臣任內稽查檔案見聞較確伏查○○聖訓有云近因俄國諸書紀載不一理藩院舊檔

事即妄報失馬亦在其中但舊檔載其事爲二十七年與俄國諸書紀載不一理藩院舊檔

略載於二十九若西域聞見錄載二十年後以阿睦爾納之故土爾扈特之嫌絕其貿易不復通今紀

按年月考之二十二年彼國來借黑龍江運糧二十三年阿睦爾納之故土爾扈特之嫌絕其貿易不復通今紀

彼國二十七年彼國縛獻嗎哈沁色卜騰等并非絕不與通亦未投其貿易也○高宗恩絕其

非而所作事輯以爲二十三年正月彼國獻阿逆四月舍楞叛投彼國索與不與○高宗恩絕其

貿易至四十四年開市云云按二十三年正月彼國獻阿逆四月舍楞叛投彼國索與不與○高宗恩絕其

第三次凡歷八年爲時最久若如所云二十三年閉至四十四年始開則是已閱二十一年考之諸書無一合者總之官書於三次閉關原委均未詳載四裔考載三十年○○上諭云恰克圖貿易近因俄羅斯不遵舊制違背禁約甚且私收貨稅苦累商人是以降旨停止恭摺○○聖諭是前數年停止非指本年也俞正燮以爲四裔考載三十年閉關亦屬誤會今併不取先是有烏梁海人瑪

木特呈遞俄羅斯文書○○高宗以俄羅斯人狡詐叵測恐其假此爲由窺伺烏梁海○○命將瑪木特解京訊問又桑齋多爾濟奏稱從前俄羅斯賊匪竄入將喀爾喀達囉拉噶駐卡官兵戕害劫擄旋又持械進索倫游牧又在塔爾巴哈臺地方偷竊而俄羅斯轉飾詞抵賴奉○○旨以此等事邊疆大臣並未先行具奏切責之時俄羅斯漸淪禁約私收貨稅又附近卡倫之喀爾喀俄羅斯互有遺失馬匹數至逾千無憑稽查而俄羅斯以少報多殊爲狡猾奉○○旨嚴申飭至是遂閉恰克圖不與市易既而桑齋多爾濟商同庫倫大臣丑達私與俄羅斯交易丑達與司員額爾經額藉以漁利事覺鞠實三十年十一月○○詔削桑齋多爾濟郡王爵又○○諭曰恰克圖貿易一事近因俄羅斯不遵舊制違背禁約其且多收貨稅苦累商人是以降旨停止原以俟其自知悔過抒誠祈請再准其通商貿易恐桑齋多爾濟身係蒙古未能深曉事宜復派大臣前往稽查彈壓協同辦理其所以責成者甚重當桑齋多爾濟起意私通交易時丑達係特派大臣理應正言阻止阻之不從卽應據實參奏乃不惟不行阻止參奏並且通同舞弊貿易多次核其職私竟至數千兩之多藐法營私殊出情理之外及經擊解來京尙敢冀免顯戮在路延推負恩喪心實屬可惡此斷不可以一日容留丑達已依議正法至額爾經額係隨往司員若丑達等恪遵禁令嚴絕貿易則額爾經額決不敢自行罔利其情較丑達稍輕是以改爲斬監候此中輕重權衡惟一秉至公毫無成見期協平情罪之至當而已可將此曉諭中外并軍營辦事大臣知之尋○○命復封桑齋多爾濟爲郡王俄羅斯後知悔過於三十三年八月遣使申請馬匹舊事概無庸議懇乞開關交易庫倫辦事大臣慶桂同喀喇沁貝子瑚圖靈阿懷遵○○訓旨會同彼國廓密薩爾定議章程以

俄羅斯恭順情形入奏欽奉○○恩旨俯准市易如初并○○諭曰此次通商特因俄羅斯恭順誠切一切遵奉章程是以俯准所請瑚圖靈阿等當妥協辦理從前俄羅斯漸欲增稅亦因內地商人圖利私增價值之故以致停止貿易今復行通商毋得仍蹈故轍著傳諭瑚圖靈阿等明白曉示商眾如有前項情弊嚴查治罪即勒保所帶回人亦令與商人一體貿易不得以官價爭買三十六年土爾扈特汗烏巴錫及舍楞等由俄羅斯來歸或謂不宜納彼國屬部虞啓邊釁○○高宗以土爾扈特本係塔爾巴哈臺一帶游牧部落今係復歸故土非我受彼叛人至舍楞本我叛臣棄奔俄羅斯屢索之而違約不與今既來歸自當收納○○命理藩院以此意行文諭之俄羅斯懽服無他言仍通市如故或以爲因土爾扈特來歸之嫌絕市非也四十四年再停恰克圖互市理藩院舊檔載四十四年俄羅斯瑪玉爾安自尊大有傷和氣因而閉市綏服紀略亦云四十四年奏停市易惟會典事例載停互市事係四十四年今從之時俄羅斯有應會審夷犯彼國頭目瑪玉爾並不即時會辦經庫倫辦事大臣索林一面閉關一面奏請暫停市易未免過於急迫因奉○○諭旨嚴行責飭時尙書博清額奉○○命馳往率同土謝圖汗徹登多爾濟悉心查辦俄羅斯悔罪懲治夷犯求開市易於四十五年奉○○旨准其仍前交易是年開關一應章程均照舊例辦理其內地商民至卡倫時查驗部給執照與其車輛駝隻等數目相符另給執照俟至恰克圖時恰克圖部員再行查驗如無卡倫所給執照不准入市又奉○○諭旨嗣後沿邊地方有拏獲私走或逃出之俄羅斯男婦訊無別項情故者或將伊等放回或遣人送回俄羅斯以示天朝不留彼處人民大體儻有成羣私來偷竊馬匹等項事故者著拏獲後奏明請旨四十九年奉○○旨恰克圖事務甚屬緊要所有恰克圖部員亦著隸駐劄庫倫大臣管理是年庫倫有商民斬明者前赴附近卡倫之烏梁海游牧貿易被俄羅斯所屬之布哩雅特等數人劫去貨物例應會同彼國緝犯正法以示懲警時庫倫辦事大臣勒保同喀爾喀副將軍郡王蘊敦多爾濟盟長貝子遜都布多爾

濟三人共理邊務設法訪知盜首夷名奏請檄行俄羅斯駐劄額爾口城之固畢納托爾

俄羅斯守邊大頭目曰固畢納

托爾亦作固必爾那托爾

名拉木巴者飭令捕盜會審旋即獲烏喀勒

一作烏喀勒

爾數犯遣其咭那喇爾

俄羅斯管兵頭目曰咭那

爾喇爾送赴恰克圖同該處駐劄司員審明遂將照例罰賠之十倍貨物如數呈繳正宜將賊犯明法示眾乃

其咭那喇爾人本糊塗意以呈出罰賠貨物事已完結遂將數犯鞭笞鉗其鼻耳發遣伊境東北無人處

所並未詳細知會恰克圖司員其辦理殊屬率謬庫倫大臣發檄詢之固畢納托爾拉木巴者愚頑無知

一如咭那喇爾推諉竟以結案爲辭庫倫大臣遂以烏喀勒咭那勒持械進卡搶奪彼國延不交犯劾奏因奉

○諭旨著理藩院行文與薩那忒飭令換回其固畢納托爾等秉公治罪乃薩那忒於五十年春申文

亦僅希冀了事理藩院奉○旨發檄責飭旋撤恰克圖貿易時松筠方奉使吉林查辦參務旋京復○

○命之日卽派往庫倫協理其事○召見時○聖諭諄諄以邊務宜示大公俾荒夷畏威懷德方爲

盡善松筠懍遵○訓旨馳抵庫倫會同辦理諭令俄羅斯悔過自省旋以閉關後例應嚴禁私販而卡

倫兵役以及沿邊蒙古必需之煙茶布疋自宜酌辦勿使之用因遵○旨查其人戶多寡擬定章程凡

卡倫官兵所需者行令各該旗兩月一送卡倫官兵各有打牲所獲皮張隨時發給該旗歸還商民沿邊

蒙古所需者令商民領票前往發賣并飭令各旗扎薩克留心查察不使商民潛出卡倫與俄羅斯私行

貿易時議以大黃藥料尤爲俄羅斯必需之物恐商販私爲偷漏○諭嚴禁之蓋俄羅斯新都在彼德

羅堡濱海多魚舊都在莫斯科渥五穀較少惟魚是食須大黃以解魚毒其東偏錫伯利諸部本隸而韃

舊壤風俗多同蒙古不食五穀惟嗜牛羊酥乳臟腑火盛亦必須大黃以蕩滌之至俄羅斯南境毗連安

集延回疆等處食大黃者雖少而多用以染色故俄羅斯特派頭人專司收買大黃散給屬下官賣濟眾

此彼國不可一日無大黃之實在情形也既停通商自應絕其接濟於是節次傳○諭庫倫恰克圖及

新疆等處駐劄大臣嚴禁大黃出口又以俄羅斯接壤西洋恐其向西洋各國轉販大黃當○諭令盛京直隸山東江南浙閩粵東各督撫等飭屬於沿海口岸實力稽查毋許姦商偷販大黃出洋致轉售於俄羅斯希圖厚利尋松筠奏言大黃一項庫倫所屬蒙古僧俗內間或存有十餘斤止爲染色而用其恰克圖販賣大黃者僅有青海回民一家最爲俄羅斯信服他商販此則不能售該商頗知大體屢荷○恩賞實屬感激守法故庫倫所屬地方毋庸禁查大黃五十四年以哈密北山葫蘆溝等四處出產大黃其性甚寒難以合藥現在內地嚴禁販賣大黃恐姦民或因嘉峪關稽查嚴密潛往哈密偷挖販賣假充內地大黃販往新疆回部等處亦未可知奏奉○諭旨一體禁止

此事見會典事例民部邊禁門嗣是新疆烏什等處辦事大臣以查禁私販大黃情形奏又奉○旨以查辦過當嚴加責飭并著出示曉諭安慰回眾復○

○諭曰大黃一種不特內地民人用資療疾卽出口地方如熱河八溝等處人煙輻輳亦與內地無異若查禁過嚴致商販裹足不前於民間亦多未便第各省查禁私販固不可有意從嚴亦不可漫無稽察著督撫等各就地方情形安立給票章程定以限制斤兩酌議每處需用大黃若干發給官票於經過各關隘時將票呈驗如無官票可憑卽係私行販運查拏治罪飭令地方官妥爲經理毋令不肖吏胥藉端需索有票者不禁無票者卽係私販并於通衢僻壤出示曉諭以現與俄羅斯不通貿易是以不准大黃出口俟將來俄羅斯送出賊犯後仍可開關通市則大黃一種原應照常販運自毋庸給與官票有累經商各督撫一面酌議奏聞卽一面徧行出示不必俟部覆到時始行辦理免致往返稽遲有誤閭閻需用又○諭曰大黃藥料爲民間療病所必需前因不准與俄羅斯交通貿易恐姦商私行偷漏是以諭令沿海各省督撫飭屬實力稽查旋經續降諭旨不可查辦過當以致因噎廢食并令各就地方情形安立章程發給官票以憑查驗原恐各處海口地方偷販出洋轉售俄羅斯希圖厚利必須嚴加查禁至內地各

州縣本可任其商販流通若一概令請官票始准採買行運地方官辦理不善非特胥吏藉端訛索擾累商人而各州縣不肖官員亦難保無從中染指之弊以致商販裹足藥材短缺於民間多有未便殊非朕惠愛閭閻之意嗣後大黃一種止須於各省沿海口岸及直隸之山海關等關口近邊地方嚴行飭禁毋許絲毫偷漏卽陝甘兩省亦祇當於嘉峪關榆林等處加意查察其內地省分如臺灣瓊州崇明等處地懸海外仍著各該地方官酌定限制給與官票呈驗以防私販偷漏其餘各州縣均聽其照常販運毋庸給發官票以免紛擾而便民用當是時俄羅斯因撤貿易實知悔過將其債事之固畢納托爾拉木巴撤回另派安人駐劄額爾口遍覓遣犯烏時勒咱并無蹤迹屢行申文懇求均經理藩院遵○○旨飭駁迨乾隆五十四年秋有衛勒干卡倫巡兵齊巴克等出卡躡蹤忽遇俄羅斯打牲之哈哩雅特數人查問來歷哈哩雅特恐被捕捉遂放鳥鎗以致齊巴克受傷斃命松筠曰此舊事未了又生旁枝矣然亦可謂了事之機耳所有鎗斃齊巴克一案因不知兇首夷名卽時具奏遂發檄諭以緝捕之方其新固畢納托爾色勒裴特人頗恭謹奉到檄文卽於境內竭力嚴緝至五十五年春將行強之正犯二名從犯一名先後拏獲縛送恰克圖會審聲明舊犯烏時勒咱已無蹤迹懇將現獲之犯示眾辦理并完舊案松筠等因卽繕摺具奏遂赴恰克圖督令司員等審明卽於界所將正犯二名先後處死示眾其從犯一名重責發遣奏請以結新舊之案奉○諭以松筠等未經先行請○旨擅自辦理殊屬錯謬嚴加責飭仍有其應得之咎時俄羅斯乞○恩貿易文書將至適有西路塔爾巴哈臺之土爾扈特喇嘛薩邁林一作薩麻林因迷路入哈薩克及俄羅斯界攜有書信還牧謊言俄羅斯有誘致土爾扈特陰謀不軌之意因解京審訊并飭松筠等於恰克圖詢訪情形以俄羅斯仍前恭順實無可疑覆奏奉○旨著理藩院以俄羅斯現在懇求貿易果如薩邁林所言未曉其意何居究係有無之事檄詢俄羅斯令其明白稟復仰見○○聖

謨神武正大光明實非臣下之所能及也俄羅斯奉到檄文無不駭怖其守邊頭目備述伊等自來守法
况正在懇求市易又何敢另有陰謀情詞甚屬可信蓋哈薩克慣造謊言而薩邁林適因迷路至彼復入
俄羅斯界乃還其或聽信哈薩克謠言抑或故爲是言駭眾以圖免其私出卡倫之罪均未可定旋據俄
羅斯薩那特衙門稟覆言我國實無干犯邊境之事并查詢各處亦無見有薩邁林者薩邁林所攜之信
係屬偽造向來此等書信從無用印兩顆之理況鈴蓋之處不合款式并非邊界頭目手記我國於○○
天朝素習恭順不敢稍存異念所有從前未結各案懇求早爲剖斷至土爾扈特久已投誠○大國生聚
有年安居得所豈敢冀其復還故土想蒙○○大皇帝俯念忱悃信其無他從前恰克圖貿易通商於俄
羅斯大有裨益敢乞轉奏○○大皇帝施恩復准開市等情具奏奉○○旨復提薩邁林根詢薩邁林驚
懼無詞置對奉○○旨卽行正法此事若非○○聖明勅令檄詢何以折謊言而釋眾疑守土者尤宜欽
佩也五十六年冬奉○○旨著理藩院檄行俄羅斯准其所請開關市易時以俄羅斯誠心恭順我○○
聖皇樂天字小故有是檄欽奉○○訓旨此次開關市易必須詳查情形妥爲定擬章程明白曉諭俾俄
羅斯永遠遵奉方爲盡善松筠等懷遵○○訓旨酌擬規條奏請檄調固畢納托爾色勒裴特訂期會議
閉關既久俄羅斯不得貿易殊爲拮据一聞檄令定期會議羣夷無不歡舞色勒裴特遂由額爾口城乘
馬車飛馳前來聽命時松筠已任滿來代之辦事大臣副都統普福亦抵庫倫會同松筠與協辦貝子遜
都布多爾濟於乾隆壬子孟春遵○○旨前赴恰克圖既到之日色勒裴特遣人致意次日親來謁見因
卽遵○○旨諭以前此烏喀勒咱一案爾從前之固畢納托爾及咭那喇爾等辦理實屬錯謬嗣後爾邊
界頭目如遇會辦事件自應照例急速完結不可仍前延緩以至追悔無及據稱從前之固畢納托爾等
均已撤回另換我等前來一切敬聽指示遵行斷不敢再有推諉情詞誠懇遂欽遵○○高宗指示一